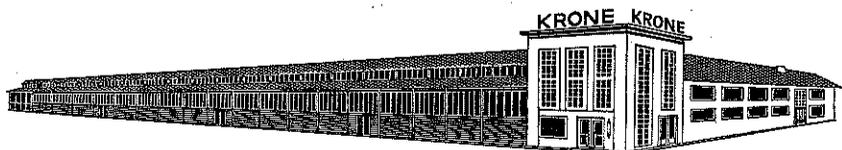


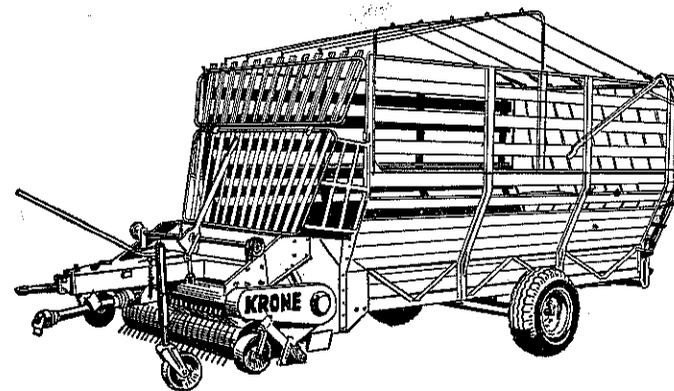
Unser Hauptwerk in Spelle



Unser Zweigwerk in Werlte



**BETRIEBSANLEITUNG UND  
ERSATZTEILLISTE NR. 110**



*-Lademeister 65*

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Lieferumfang . . . . .	3
Arbeitsweise . . . . .	4
Anbringung der Fangschlaufe . . . . .	5
Anwendung der Stützwinde . . . . .	5
Anbringung der Gelenkwelle . . . . .	5
Ratschenaufzug . . . . .	6
Einstellung der Pick-up . . . . .	6
Bedienung der Mengeneinstellung beim Laden . . . . .	7
Einschalten der Pick-up . . . . .	7
Abnehmen der Pick-up . . . . .	7
Einstellung der Überlastkupplung . . . . .	8
Anbringung des Prallbleches . . . . .	8
Unfallschutz — Wartung . . . . .	8
Schmierplan . . . . .	9
Hinweise für Ersatzteilbestellungen . . . . .	10
Lieferungs- und Zahlungsbedingungen . . . . .	11
Werkvertretungen . . . . .	12—13
Übersicht und Heuaufbau . . . . .	14—15
Pick-up mit Tastrad . . . . .	16—17
Pick-up . . . . .	18—19
Förderwalze mit Überlastkupplung . . . . .	20—21
Vorgelege . . . . .	22—23
Getriebe mit Schaltwelle und Wellenschutz . . . . .	24—25
Vor- und Rücklauf — Vorschub . . . . .	26—27
Pick-up-Aufzug und Mengeneinstellung . . . . .	28—29
Rahmen und Kratzboden . . . . .	30—31
Bremsachse . . . . .	32—33
Gelenkwelle WI — K 33 — UC 11 . . . . .	34—35
Sternratsche K 33 . . . . .	36—37
Stützrad, Prallblech, Seilzugbremse und schwenkbare Zugöse . . . . .	38—39
Beleuchtung und Anhängerkupplung . . . . .	40—41

## Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

4441 Spelle  
Telefon (0 25 37) 305  
Telex 0 893 748

Zweigwerk 4476 Werlte  
Telefon (0 59 71) 593  
Telex 098 896

## Lieferumfang

Der KRONE-„LADEMEISTER“ wird in einsatzbereitem Zustand ausgeliefert. Alle Schmierstellen sind mit Fett bzw. Öl gefüllt. Es empfiehlt sich aber, vor Inbetriebnahme alle Lager noch einmal durchzuschmieren.

## Normalausrüstung

1. LADEMEISTER mit angebauter Pick-up
2. Gelenkwelle mit Sicherungskupplung
3. Überlastsicherung im Pick-up-Antrieb
4. Heuaufbau
5. Beleuchtungsanlage ohne Steckdose im Paket verpackt (vor Gebrauch anbauen)
6. Beiderseitige Deichselverstellung

## Sonderausrüstung

Gerätekupplung abnehmbar

Vorlegekeile

Beleuchtungsanlage mit Steckdose  
Beleuchtungsanlage mit Rück-, Blink- und Bremslicht

Sollte eines dieser Teile fehlen sowie Transportschäden entstanden sein, ist sofort nach Erhalt der Maschine zu reklamieren und bahnamtlich bescheinigen zu lassen.

Vor Einsatz der Maschine prüfen Sie bitte nochmals alle Schrauben auf festen Sitz. Werkzeuge werden nicht mitgeliefert, da normales Schlepper-Werkzeug und eine Fettpresse mit genormtem Schmierkopf zu verwenden sind.

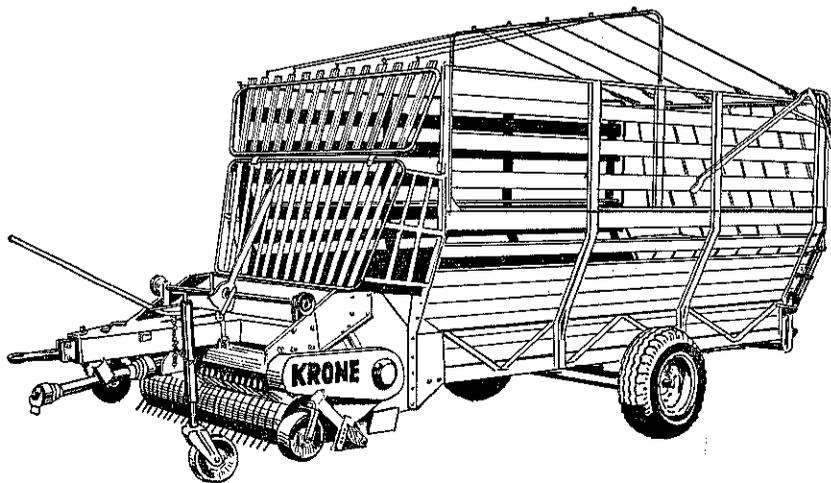
## Arbeitsweise

Das ganze Jahr arbeiten Sie wirtschaftlich und zeitsparend mit dem KRONE-„LADEMEISTER“ beim täglichen Futterholen und Be- und Entladen von Heu, Stroh, Welksilage, Mais, Rübenblatt, Stoppelrüben und Markstammkohl.

Er ist wegen seiner tiefen Schwerpunktlage auch bei starken Hanglagen und bei niedrigen Durchfahrthöhen als Vielzweck-Transporter einzusetzen.

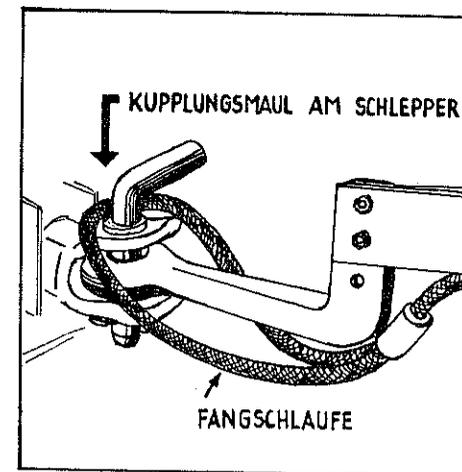
Die stabile Federzinken-Aufnahmetrommel und die mit nur zwei gegenüberliegenden Zinkreihen bestückte Fördertrommel garantieren eine saubere und schonende Behandlung des Ladegutes; so ist auch das Laden von Klee oder Rübenblatt ohne Quetschung möglich. Durch die beschriebene Bauart erfolgt die Aufladung schwichtweise, d. h. kein Ladegut hängt ineinander, es kann bequem beim Abladen in Förderanlagen verteilt werden.

Aushebung der Pick-up vom Schleppersitz aus. Die Pick-up wird von drehbaren, breiten Rädern geführt, daher gute Anpassung bei Bodenunebenheiten. Höhenverstellbare Zugöse, dadurch Anschluß an alle Schleppertypen möglich.



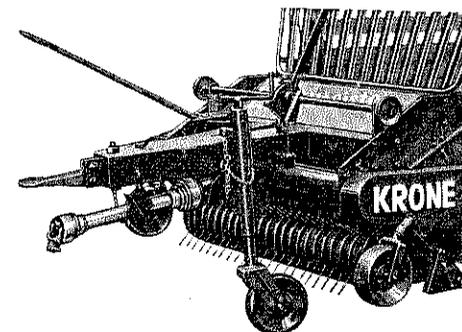
## Anbringung der Fangschlaufe

Beim Anhängen des KRONE-„LADEMEISTER“ die Fangschlaufe am Kupplungsmaul des Schleppers anbringen. Diese Fangschlaufe ersetzt die Abreißbremse, die laut der StVZO verlangt wird. Ein nicht ordnungsgemäßes Anbringen der Fangschlaufe kann polizeilich bestraft werden.



## Anwendung der Stützwinde

Das Stützrad ist hochklappbar. Es dient zur Höheneinstellung der Zugöse und zum Rangieren des leeren Fahrzeuges. Der „LADEMEISTER“ darf nicht in beladenem Zustand auf dem Stützrad gefahren werden. Im hochgeklappten Zustand ist der Steckbolzen der Stützwinde stets durch einen Federsplint zu sichern.

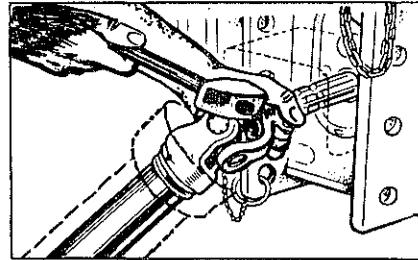


## Anbringung der Gelenkwelle

Voraussetzung für einwandfreie Funktion ist die richtige Länge der Gelenkwelle.

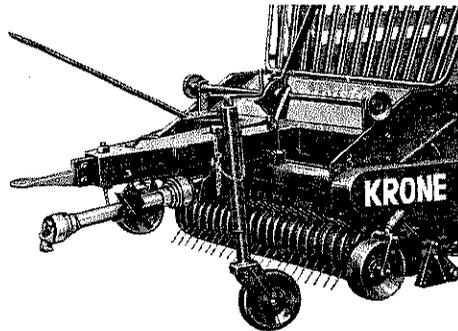
Zur Überprüfung wird die Welle am Schlepper angekuppelt, ohne die Profilrohre ineinanderzuschieben. Bei den weitesten Winkelstellungen, die beim angehängten LADEMEISTER beim Links- und Rechtseinbiegen auftreten, lassen sich die Schublängen kontrollieren. Hierbei werden die Rohre nebeneinander gehalten. In der kürzesten Stellung sollen die Rohre noch ca. 3 cm freien Schub haben. In der längsten Stellung sollen die Rohre noch 15 cm überdecken.

Die Rohre können mit einer Eisensäge gekürzt werden. Beim Ankuppeln das Einrasten der Schnellverschlüsse beachten! Schlagwerkzeug niemals anders als nebenstehende Zeichnung ansetzen.



### Ratschenaufzug

Bei Fahrten vom und zum Acker muß die Pick-up stets in höchste Stellung gebracht sein. Das Hochziehen der Pick-up geschieht durch einen Ratschenaufzug. Eine nicht ganz hochgezogene Pick-up kann beim Befahren ausgefahrener Wege sehr schnell beschädigt werden.



### Einstellung der Pick-up

Beim Laden von Grünfutter und Welksilage kann sowohl aus der Mahd wie auch aus dem Schwad geladen werden. Zur Einsilierung von Grünfutter empfiehlt es sich, um den Wagen rationell und zeitsparend einzusetzen, gleichzeitig zu mähen und die vorher gemähte Mahd aufzunehmen.

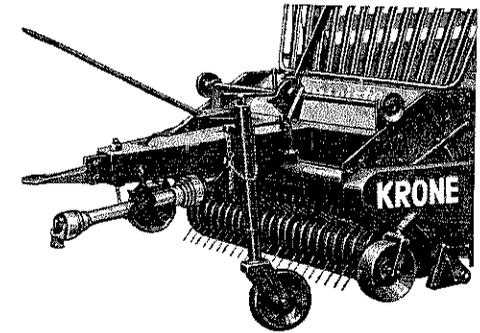
Eine gute Aufnahme des Grüngutes erfolgt dann, wenn die Pick-up sauber aufnimmt, jedoch nicht am Boden kratzt. Dieses ist durch die seitlich laufenden Traträder genauestens einzustellen. Die Fahrgeschwindigkeit ist so auf das zu ladende Gut abzustimmen, daß die Förderwalze immer genug Nachschub an Ladegut hat und somit ein Beschädigen des Ladegutes verhindert wird.

### Bedienung der Mengeneinstellung beim Laden

Die Vorschubgeschwindigkeit des Kratzbodens wird vom Schleppersitz aus reguliert. ~~Der Kratzboden kann in beiden Richtungen fördern. Dieses ermöglicht ein hohes Auffüllen des zu ladenden Gutes und somit eine volle Ausnutzung des Ladewagens.~~ Beim Laden von Rübenblatt oder ähnlichen Gütern ist stets darauf zu achten, daß das Gut nicht einer zu starken Pressung ausgesetzt wird, denn dadurch wird es erheblich beschädigt.

### Einschalten der Pick-up

Ein Einschalten der Pick-up darf nur im herabgelassenen Zustand erfolgen. Dieses geschieht durch die Bedienung des Schalthebels.

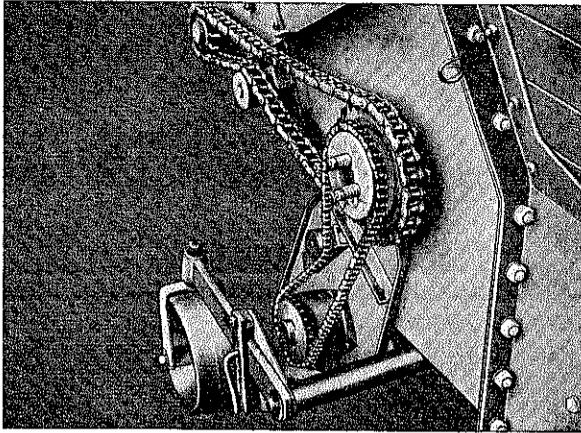


### Abnehmen der Pick-up

Das Abnehmen der Pick-up geschieht auf einfache Weise. Als erstes Pick-up herunterlassen, dann Schutzkasten und Antriebskette entfernen. Aufzugseil aushaken und alle 6 Verbindungsschrauben lösen. Die jetzt lose Pick-up seitlich unterm Fahrzeug wegziehen.

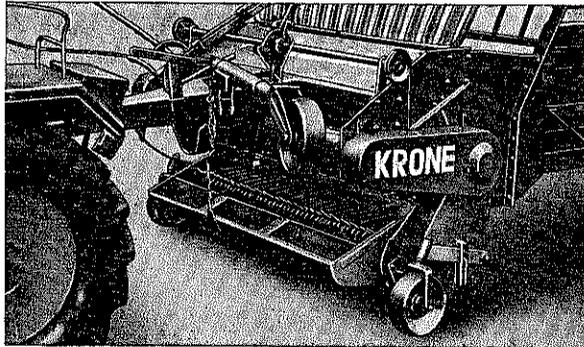
## Einstellung der Überlastkupplung

Die Überlastkupplung ist eine zusätzliche Sicherung für die Pick-up. Sie ist auf 16 m/kg eingestellt und darf nicht höher eingestellt werden. Sollte die Kupplung schon bei kleinster Belastung durchrutschen, dann ist jede Schraube um eine halbe Umdrehung nachzuziehen.



## Anbringung des Prallbleches

Das Prallblech wird nur bei ganz kurzem Ladegut verwendet. Es verhindert das Rollen des Ladegutes und ermöglicht somit eine saubere Aufnahme des Gutes.



## Unfallschutz

Achten Sie vor jedem Einsatz auf das Vorhandensein aller Schutzkästen. Das Schutzrohr der Gelenkwelle ist immer zu sichern, um ein Drehen zu verhindern.

Die Ladefläche darf bei laufender Maschine nicht betreten werden.

## Wartung

Die auf nebenstehender Zeichnung bezeichneten Schmierstellen 1 bis 13, 15 und 16, 20 und 21 sind mit harzfreiem Fett zu schmieren. Die Kettentriebe sind zu ölen.

Schmierplan für Lademeister

Nr.	Part. Oel	Schmierstelle
1	Δ	Schneelansebereich (richt. u. links)
2	Δ	Stützradspindel
3	Δ	Stützrad
4	Δ	Ölschale vom Schrägtrieb
5	Δ	Lager für Pick-up - rechts
6	Δ	Drehbolzenlagerung
7	Δ	Vorgehängelagerung
8	Δ	Stützrolle
9	Δ	Pick-up Vorlege- und Rollen in der Kurve
10	Δ	Kettentrieb (Förderwalze - Pick-up)
11	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
12	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
13	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
14	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
15	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
16	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
17	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
18	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
19	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
20	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)
21	Δ	Reifentrieb (Antriebswelle - Förderwalze)

(Optional) An nach ca. 50 Arbeitstakt (benach. im Service)

Bestellen Sie die erforderlichen Ersatzteile mit genauen Angaben – dann können wir prompt liefern!

### **Bei Bestellung bitte unbedingt angeben:**

1. **Maschinen-Nummer, Baujahr**  
(siehe Typenschild)
2. **Stückzahl, Bezeichnung und Bestell-Nummer**  
der gewünschten Ersatzteile  
(Treten Ihrerseits Zweifel auf, können Sie das Muster oder eine Skizze einsenden.)
3. **Gewünschte Versandart:**  
Express, Eilgut, Frachtgut, Post  
(Geben Sie uns keine Versandart auf, handeln wir nach eigenem Ermessen.)
4. **Genauere Anschrift des Empfängers,**  
Post- und Eisenbahnstation, Postleitzahl.

Telegrafische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

### **Lieferungs- und Zahlungsbedingungen**

1. Jede eingehende Bestellung wird geprüft und kann erst, nachdem Klarheit in allen Einzelheiten besteht, in die Auftragsabteilung gegeben werden. Sofern sich Unklarheiten ergeben, setzen wir uns sofort mit Ihnen in Verbindung.
2. Die Ausführung Ihres Auftrages erfolgt möglichst noch am Eingangstag. Nur wenn sich außergewöhnliche Lieferschwierigkeiten ergeben, die auch an unseren Lieferanten liegen können, erhalten Sie eine Benachrichtigung. Die Lieferzeit und den -umfang setzen wir unter Wahrung Ihrer Interessen fest. Dabei werden evtl. sich anreihende Ersatzteile ohne Rückfrage mitgeliefert. Liefermöglichkeiten behalten wir uns in jedem Falle vor. Bei Nichteinhaltung oder Überschreitung von vereinbarten Lieferzeiten können Schadenersatzansprüche nicht geltend gemacht werden.
3. Der Versand von Ersatzteilen sowie die Ausführung von Reparaturaufträgen erfolgt ohne Ausnahme nur gegen Nachnahme, zuzüglich Versandspesen usw. Skonto wird nicht gewährt.

#### **Auf Rechnungsbeträge unter 20,- DM wird kein Rabatt eingeräumt.**

4. Wenn die Versandart nicht vorgeschrieben ist, handeln wir nach eigenem Ermessen. Alle Sendungen gehen auf Rechnung und Gefahr des Bestellers. Dies gilt auch für Teile, die nach Handelsgebrauch oder bahnamtlichen Begriffen unverpackt bzw. mangelhaft verpackt zum Versand kommen. Ersatz für auf dem Transport aufgetretene Schäden oder Verluste gewähren wir nicht. Beanstandungen müssen innerhalb 8 Tagen ab Lieferungsdatum schriftlich gemeldet werden.
5. Rücksendungen und Reparaturteile nehmen wir nur nach vorheriger Vereinbarung und frachtfreier Lieferung an. Von zur Verrechnung zurückgegebenen Teilen werden 5 Prozent für Buchungs-, Wiedereinlagerungs- und Aufarbeitungskosten in Abzug gebracht. In jedem Falle sind Rücksendungen schriftlich anzumelden.

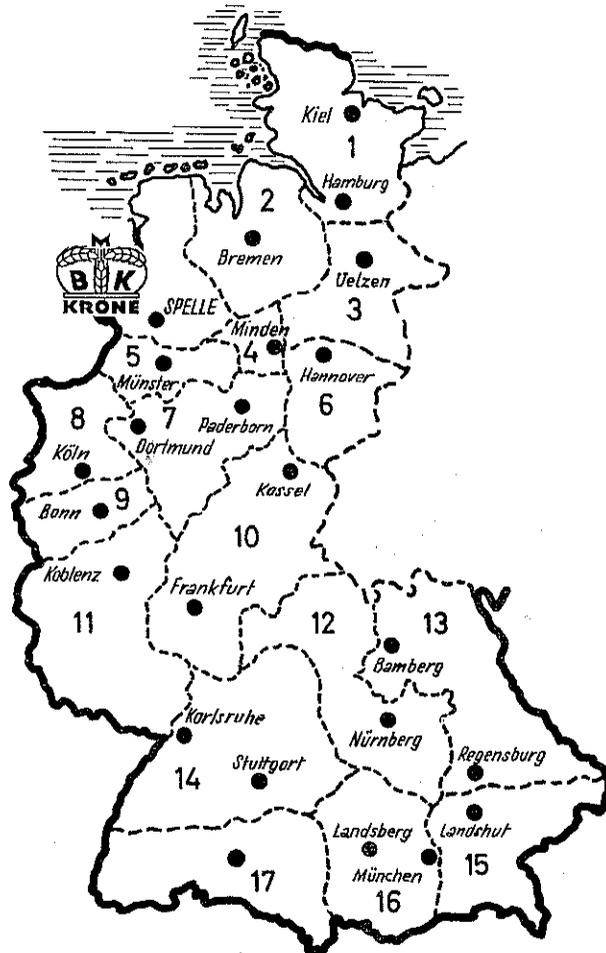
6. Verwenden Sie bitte nur

#### **Original-KRONE-Ersatzteile.**

Die von uns ausgesuchten und verwendeten Materialien bürgen für Qualität. In diesem Zusammenhang verweisen wir besonders auf die Rollen- und Gliederketten; hierfür werden nur Sonderstähle verwendet.

Darüber hinaus gelten die Lieferungs- und Zahlungsbedingungen unserer Hauptpreisliste Nr. 117.

## Unsere Werksvertretungen



### Karl Kraken

22 Elmshorn, Besenbekerstr. 51, Postfach 65, Telefon 41 44,  
Auslieferungs- und Ersatzteillager: Elmshorn

### Bernhard Papanmeier OHG

Bremen 17 – Horn, Lilienthaler Heerstraße 74, Postfach 7032, Telefon (0421) 23 00 35  
Auslieferungs- und Ersatzteillager: Bremen

### Theo Theissen

4993 Rahden/Westf., Mindener Str. 113, Telefon (05771) 510,  
Auslieferungslager: Rahden

### Theo Lohaus

4431 Schöppingen, Kreis Ahaus, Telefon 242

### P. v. Heereman

3211 Burgstemmen, Oder-Neiße-Weg 170, Telefon Nordstemmen 293  
Auslieferungslager: Burgstemmen

### Heinz Rackendrees

473 Ahlen/Westf., Postfach 745, Telefon 51 67, Fernschreiber 0 828 608  
Auslieferungs- und Ersatzteillager: Ahlen, Friedenstraße 2

### R. Lilienthal

Auslieferungsläger: Drevenack und Opladen, Quettinger Str. 279  
4231 Drevenack über Wesel, Küsterstege, Tel. Hünxe (028 58) 28 05, Tel. Opladen 24 27

### Martin Bahre

53 Bonn, Friedrich-Wilhelm-Str. 6, Ruf 22 22 60, FS 0 886 644  
Auslieferungslager: Reisdorf

### Ernst Wagner & Sohn

3501 Kassel-Obervellmar, Harleshäuser Straße 22  
Auslieferungs- und Ersatzteillager: Kassel, Tel. 8 50 65, Rodheim v. d. Höhe, Tel. 112

### Elmar Roders

5561 Wengerohr/Mosel, Industriegelände,  
Telefon Wittlich (0 65 71) 768, Telefon Lauterecken (0 63 82) 396  
Auslieferungsläger: Wengerohr, Industriegelände, Offenbach/Glan, Am Bahnhof

### Anton Werner

8501 Behringsdorf bei Nürnberg, Lauferstraße 49/51, Telefon Nürnberg 57 40 54  
Auslieferungs- und Ersatzteillager: Behringsdorf

### Josef Traeger

84 Regensburg, Schelmengraben 62, Telefon 2 22 04  
Auslieferungs- und Ersatzteillager: Regensburg, Wöhrdstr. 44, Tel. 75 47

### Christoph Hartwig

69 Heidelberg, Grenzhof 7, Telefon Schwetzingen (0 62 03) 43 37  
Auslieferungslager: Heidelberg

### Hans Rieger

83 Landshut/Bayern, Neustadt 445, Telefon (08 71) 36 48

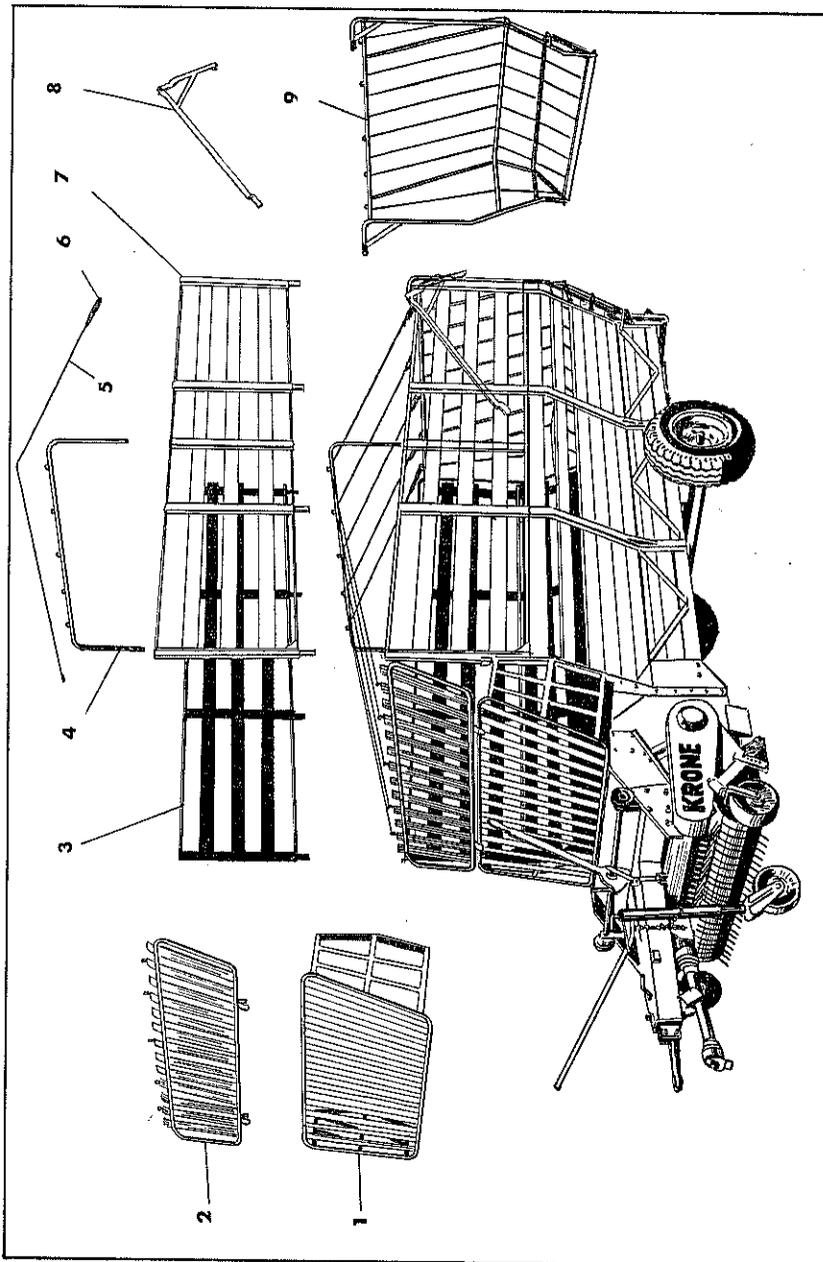
### Horst Jeratsch

891 Landsberg/Lech, Trautweinstr. 12, Postfach, Ruf (0 81 91) 24 27

### Gerhard Schaller

8314 Ganghofen, am Bahnhof 9

## Übersicht und Heuaufbau

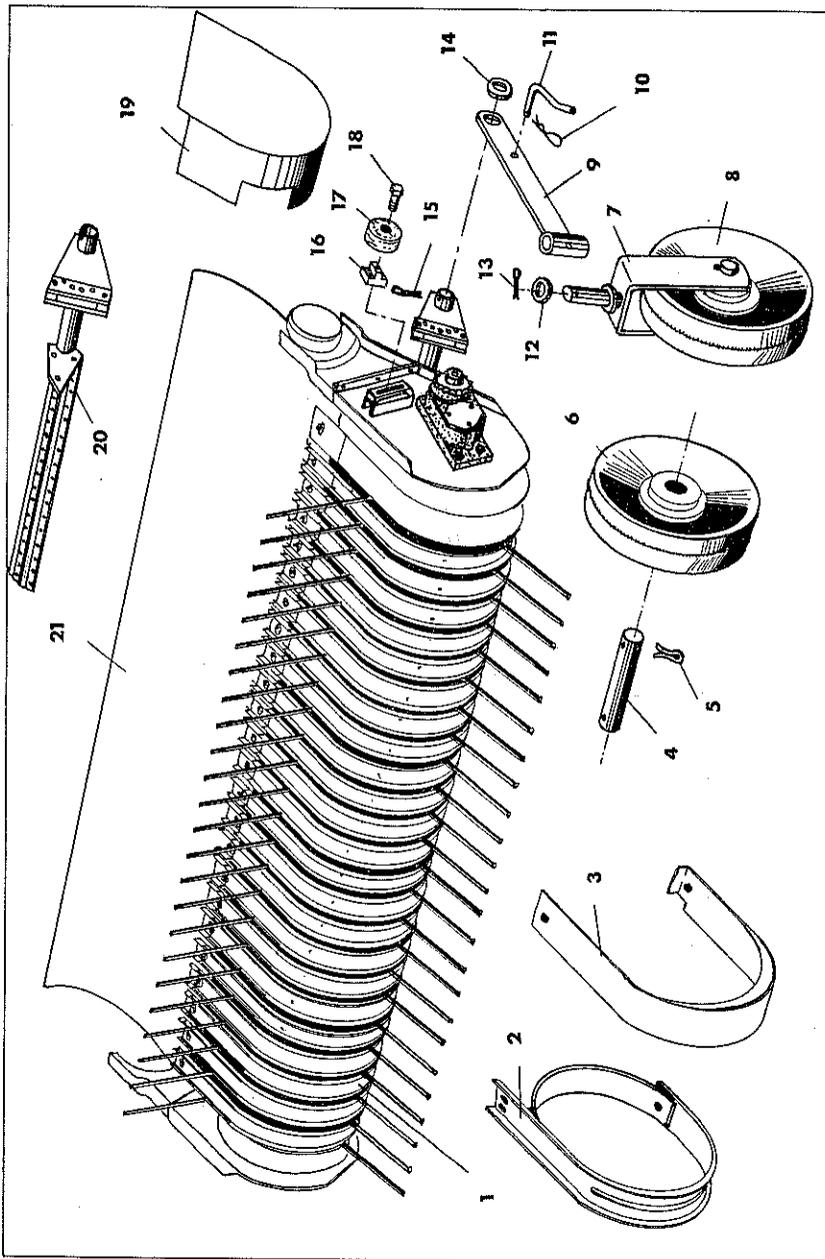


## Übersicht und Heuaufbau

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Untere Stirnwand	3065-14-1
2	obere Stirnwand	3065-14-2
3	rechte Seitenwand	3065-14-3
4	Seilbügel	3065-14-4
5	Abdeckseil	3065-14-5
6	Zugfeder für Seil	3065-14-6
7	linke Seitenwand	3065-14-7
8	Hebel für Rückwand	3065-14-8
9	Rückwand	3065-14-9

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Pick-up mit Tastrad

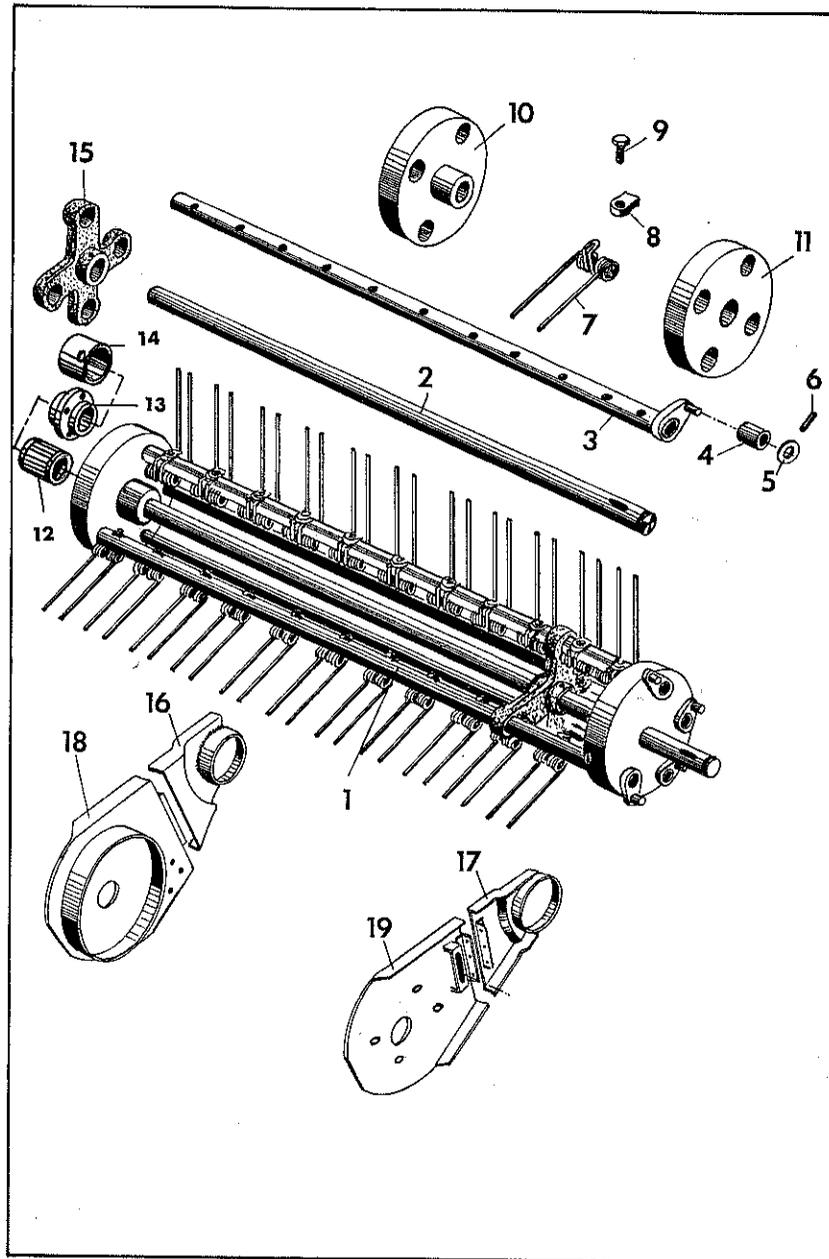


## Pick-up mit Tastrad

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Pick-up, komplett	3065-16-1
2	Abweisblech	3065-16-2
3	Abdeckblech	3065-16-3
4	Radachse	3065-16-4
5	Splint	3065-16-5
6	Tastrad	3065-16-6
7	Tastradgabel	3065-16-7
8	Tastrad, komplett	3065-16-8
9	Radschiene	3065-16-9
10	Federsicherung	3065-16-10
11	Steckbolzen	3065-16-11
12	U-Scheibe	3065-16-12
13	Splint	3065-16-13
14	U-Scheibe	3065-16-14
15	Splint	3065-16-15
16	Spannmutter	3065-16-16
17	Spannrolle	3065-16-17
18	SK-Schraube	3065-16-18
19	Schutzkasten	3065-16-19
20	Pick-up-Rahmen	3065-16-20
21	Einführblech	3065-16-21

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Pick-up

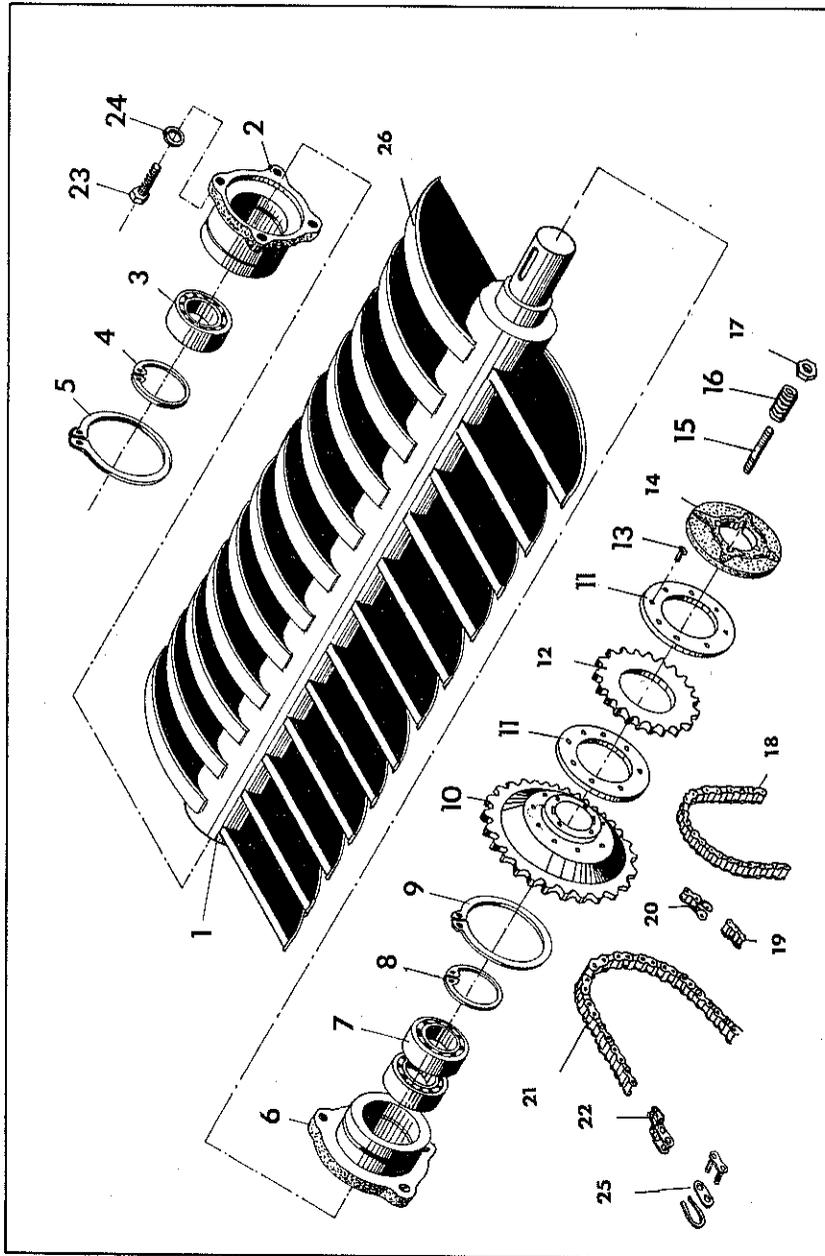


## Pick-up

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Pick-up, komplett, mit Zinken	3065-18-1
2	Welle	3065-18-2
3	Zinkenrohr	3065-18-3
4	Laufrolle	3065-18-4
5	U-Scheibe	3065-18-5
6	Spannstift	3065-18-6
7	Aufnahmezinken	3065-18-7
8	Zinkenhalter	3065-18-8
9	Zinkenhalterschraube	3065-18-9
10	Pick-up-Scheibe rechts	3065-18-10
11	Pick-up-Scheibe links	3065-18-11
12	Rollenlager	3065-18-12
13	Gußlager	3065-18-13
14	Gummikappe	3065-18-14
15	Lagerstern	3065-18-15
16	Seitenblechlager rechts	3065-18-16
17	Seitenblechlager links	3065-18-17
18	Pick-up-Seitenblech rechts	3065-18-18
19	Pick-up-Seitenblech links mit Kurvenscheibe angeschweißt	3065-18-19

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Förderwalze mit Überlastkupplung

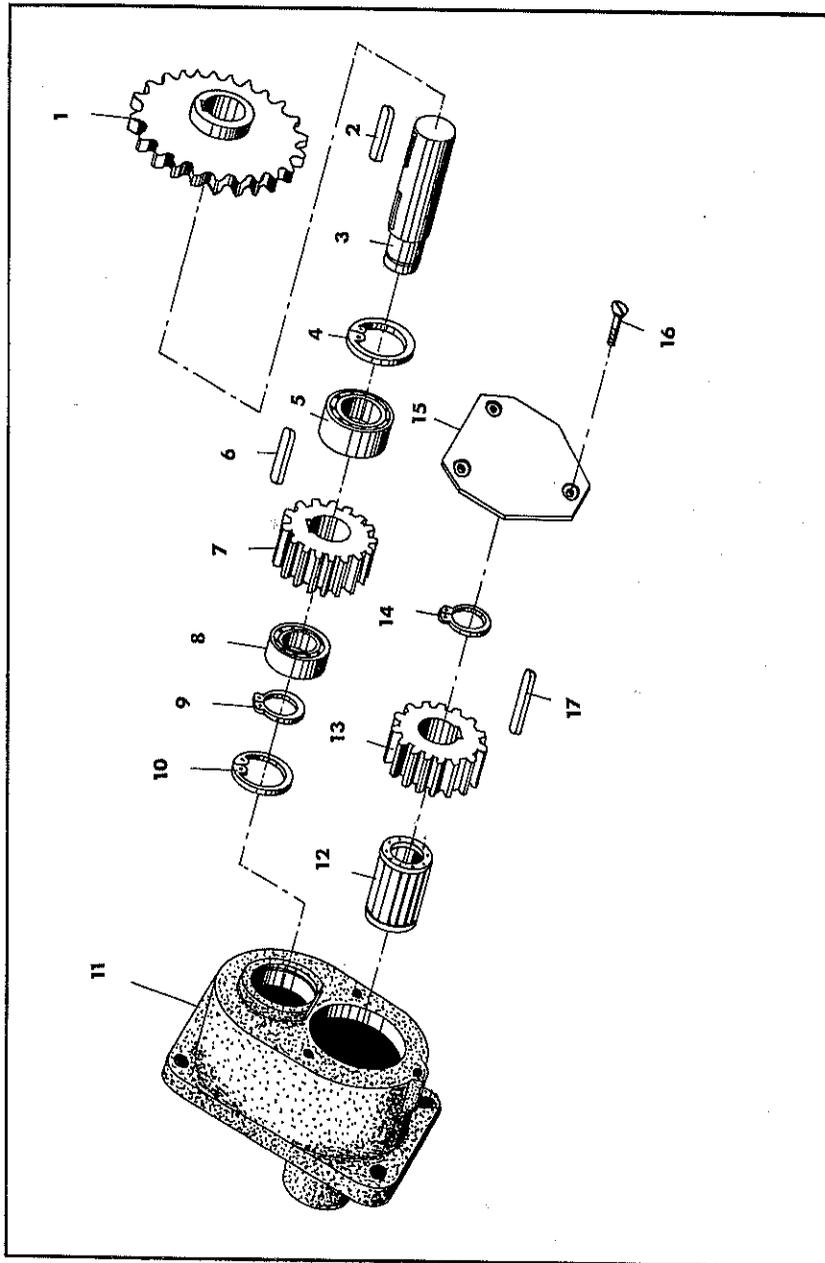


## Förderwalze mit Überlastkupplung

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Förderwalze	3065-20-1
2	Lager rechts	3065-20-2
3	Kugellager 6207/2 Z	3065-20-3
4	Seegerring J 72	3065-20-4
5	Seegerring A 90	3065-20-5
6	Lager links	3065-20-6
7	Kugellager 6009/2 Z	3065-20-7
8	Seegerring J 75	3065-20-8
9	Seegerring A 90	3065-20-9
10	Kupplungskettenrad 1"	3065-20-10
11	Kupplungsbelag	3065-20-11
12	Schleifkettenrad 5/8"	3065-20-12
13	Niet	3065-20-13
14	Druckplatte	3065-20-14
15	Gewindebolzen	3065-20-15
16	Druckfeder	3065-20-16
17	Mutter	3065-20-17
18	Pick-up-Antriebskette 5/8"	3065-20-18
19	gerades Kettenschloß 5/8"	3065-20-19
20	verkröpftes Kettenglied 5/8"	3065-20-20
21	Antriebskette 1"	3065-20-21
22	verkröpftes Kettenglied 1"	3065-20-22
23	Sechskantschraube	3065-20-23
24	Federring	3065-20-24
25	gerades Kettenschloß 1"	3065-20-25
26	Förderzinken	3065-20-26

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Vorgelege

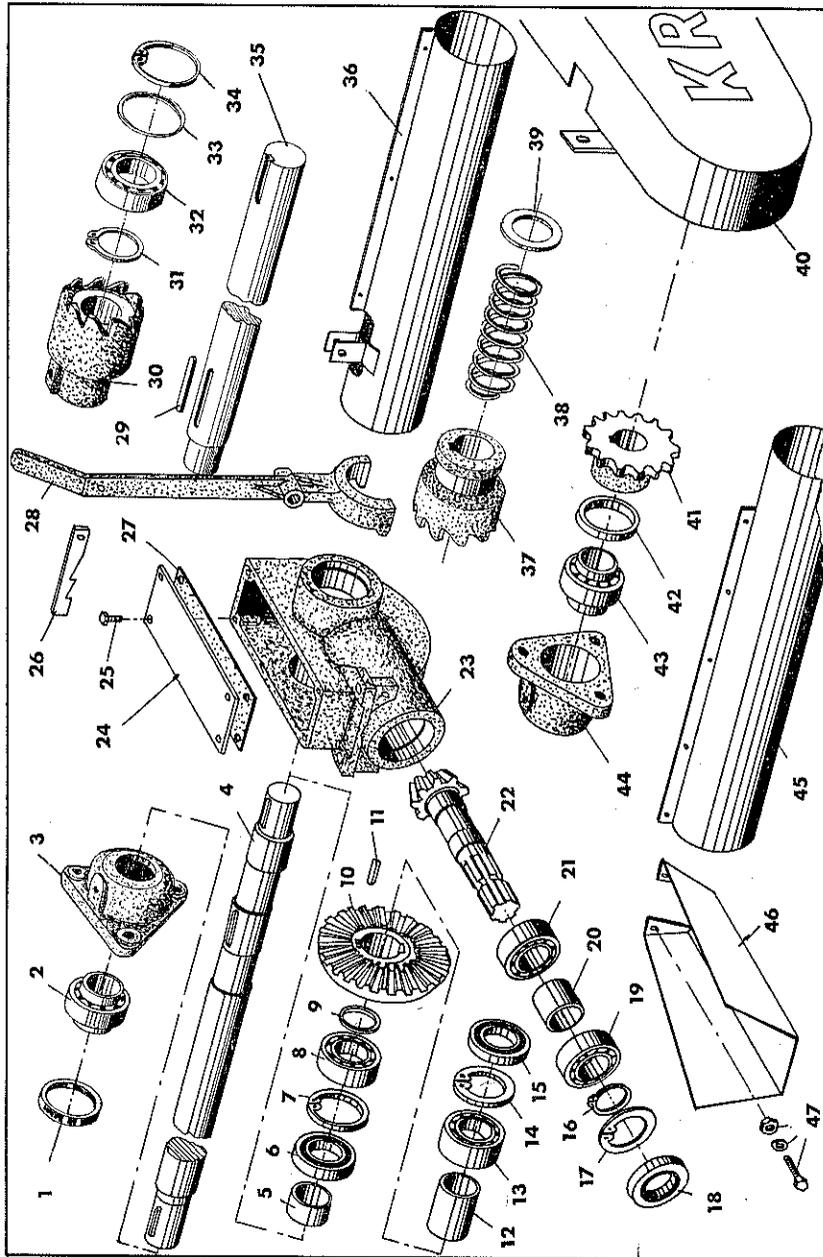


## Vorgelege

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Kettenrad 5/8"	3065-22-1
2	Paßfeder	3065-22-2
3	Antriebswelle	3065-22-3
4	Seegerring J 55	3065-22-4
5	Kugellager 6006 Z	3065-22-5
6	Paßfeder	3065-22-6
7	Stirnrad	3065-22-7
8	Kugellager 6205 Z	3065-22-8
9	Seegerring A 25	3065-22-9
10	Seegerring J 52	3065-22-10
11	Vorgelegegehäuse	3065-22-11
12	Rollenlager	3065-22-12
13	Stirnrad	3065-22-13
14	Seegerring A 30	3065-22-14
15	Blechdeckel	3065-22-15
16	Senkschraube	3065-22-16
17	Paßfeder	3065-22-17

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Getriebe mit Schaltwelle und Wellenschutz

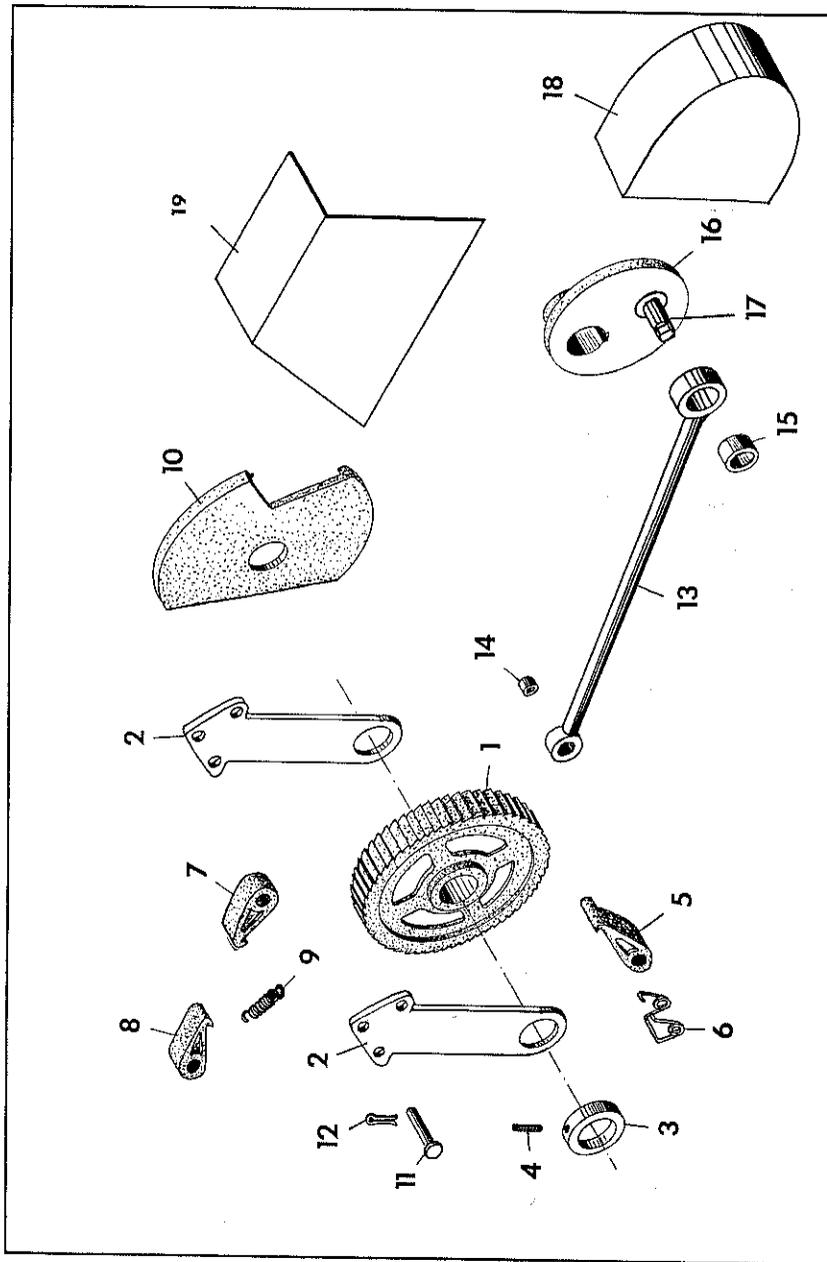


## Getriebe mit Schaltwelle und Wellenschutz

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Dichtungsring (Gummi)	3065-24-1
2	Pendellager 11 207	3065-24-2
3	Flanschlagergehäuse	3065-24-3
4	Abtriebswelle (Vorschub)	3065-24-4
5	Distanzring	3065-24-5
6	Simmerring 50/80/13	3065-24-6
7	Seegerring J 80	3065-24-7
8	Kugellager 6208	3065-24-8
9	Sprengring	3065-24-9
10	Tellerrad	3065-24-10
11	Paßfeder	3065-24-11
12	Distanzhülse	3065-24-12
13	Kugellager 6208	3065-24-13
14	Seegerring J 80	3065-24-14
15	Simmerring 40/80/13	3065-24-15
16	Seegerring A 35	3065-24-16
17	Seegerring J 72	3065-24-17
18	Simmerring 35/72/12	3065-24-18
19	Kugellager 6207	3065-24-19
20	Distanzhülse	3065-24-20
21	Kugellager 6207	3065-24-21
22	Kegelritzelwelle	3065-24-22
23	Getriebegehäuse	3065-24-23
24	Getriebedeckel	3065-24-24
25	Sechskantschraube	3065-24-25
26	Klinke	3065-24-26
27	Dichtung	3065-24-27
28	Schalthebel	3065-24-28
29	Paßfeder	3065-24-29
30	Kupplung	3065-24-30
31	Seegerring A 30	3065-24-31
32	Kugellager 1206	3065-24-32
33	Nilosring 1206	3065-24-33
34	Seegerring J 62	3065-24-34
35	Abtriebswelle links	3065-24-35
36	Schutzrohr	3065-24-36
37	Schiebekupplung	3065-24-37
38	Druckfeder	3065-24-38
39	Scheibe	3065-24-39
40	Schutzkasten	3065-24-40
41	Kettenrad 1"	3065-24-41
42	Dichtungsring (Gummi)	3065-24-42
43	Pendelkugellager 11 308	3065-24-43
44	Flanschlager-Gehäuse	3065-24-44
45	Schutzrohr	3065-24-45
46	Gelenkwellenschutz	3065-24-46
47	Sechskantschraube mit Mutter und Federring	3065-24-47

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Vor- und Rücklauf - Vorschub

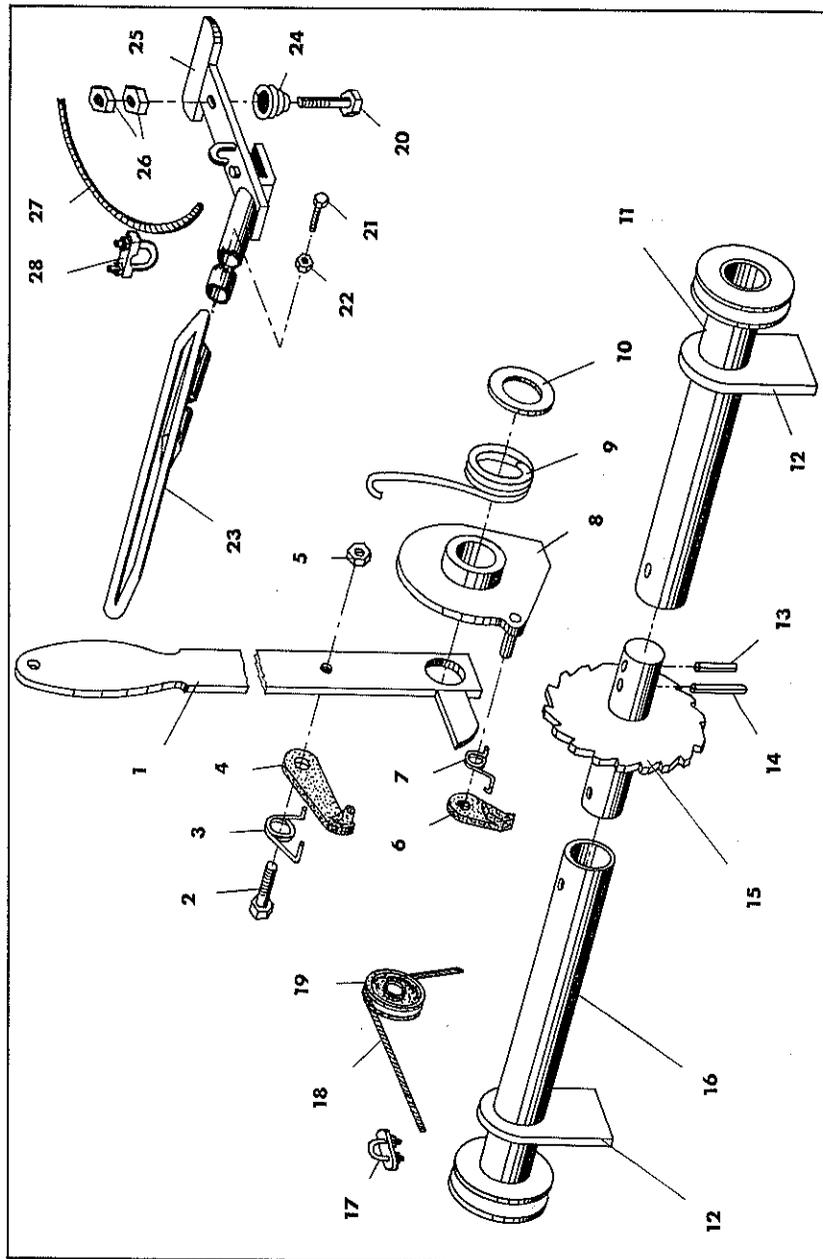


## Vor- und Rücklauf - Vorschub

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Schnäpperrad	3065-26-1
2	Exzenterarm	3065-26-2
3	Stelling	3065-26-3
4	Madenschraube	3065-26-4
5	Rückhaltekinke	3065-26-5
6	Schenkelfeder	3065-26-6
7	Vorschubklinke (links)	3065-26-7
8	Vorschubklinke (rechts)	3065-26-8
9	Zugfeder für Vorschubklinke	3065-26-9
10	Regulierscheibe	3065-26-10
11	Lagerbolzen	3065-26-11
12	Splint 6 x 25	3065-26-12
13	Vorschubstange	3065-26-13
14	Messingbuchse, klein	3065-26-14
15	Messingbuchse, groß	3065-26-15
16	Exzenterscheibe	3065-26-16
17	Gewindezapfen	3065-26-17
18	Schutzkappe	3065-26-18
19	Schutzkasten	3065-26-19

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Pick-up-Aufzug und Mengeneinstellung

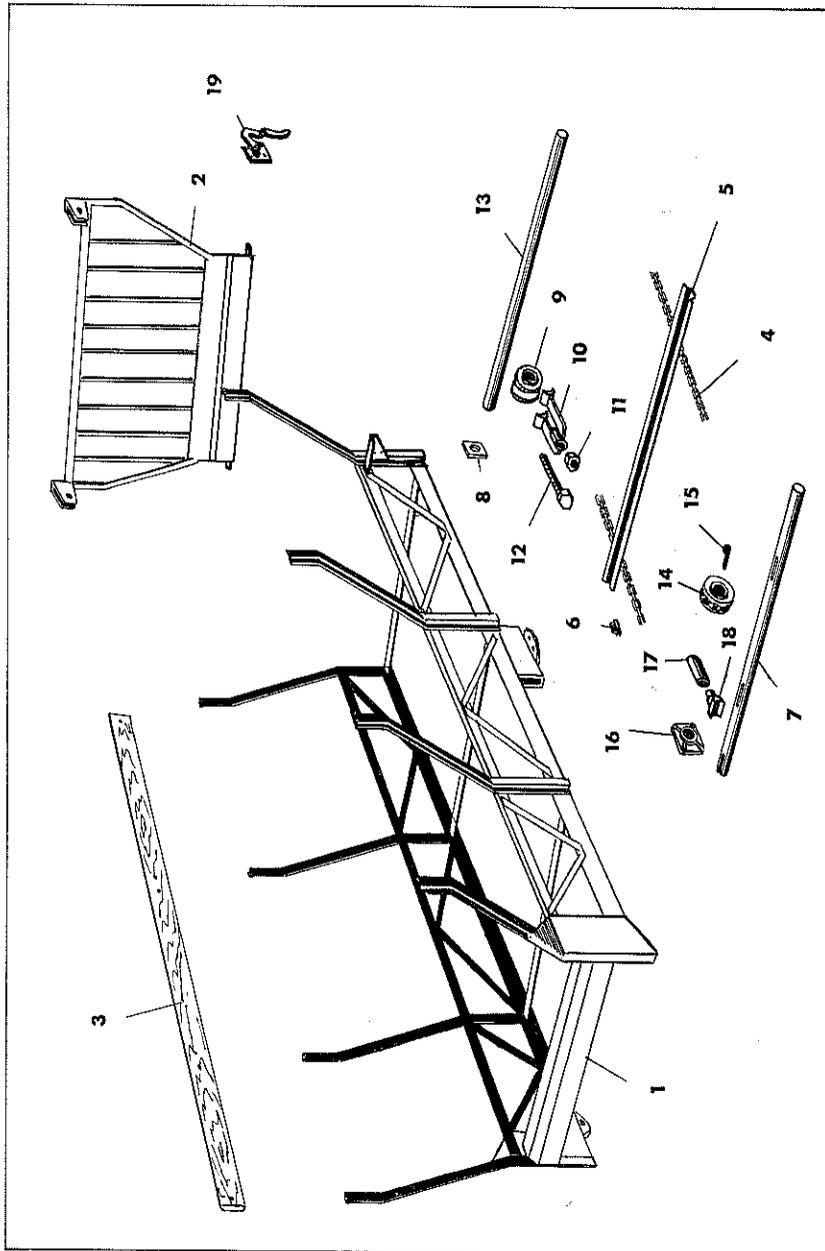


## Pick-up-Aufzug und Mengeneinstellung

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Handhebel	3065-28-1
2	Sechskantschraube	3065-28-2
3	Schenkelfeder	3065-28-3
4	Aufzugklinke	3065-28-4
5	Mutter	3065-28-5
6	Sperrklinke	3065-28-6
7	Schenkelfeder	3065-28-7
8	Lagerbock	3065-28-8
9	Rückholfeder	3065-28-9
10	Scheibe	3065-28-10
11	Rohr mit Seilrolle	3065-28-11
12	Lagerlasche	3065-28-12
13	Spannstift	3065-28-13
14	Spannstift	3065-28-14
15	Klinkrad	3065-28-15
16	Rohr mit Seilrolle	3065-28-16
17	Seilklemme	3065-28-17
18	Aufzugseil	3065-28-18
19	Seilrolle	3065-28-19
20	Sechskantschraube	3065-28-20
21	Sechskantschraube	3065-28-21
22	Mutter	3065-28-22
23	Mengenstellhebel	3065-28-23
24	Druckfeder	3065-28-24
25	Raste	3065-28-25
26	Mutter	3065-28-26
27	Seil für Mengeneinstellung	3065-28-27
28	Seilklemme	3065-28-28

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Rahmen und Kratzboden

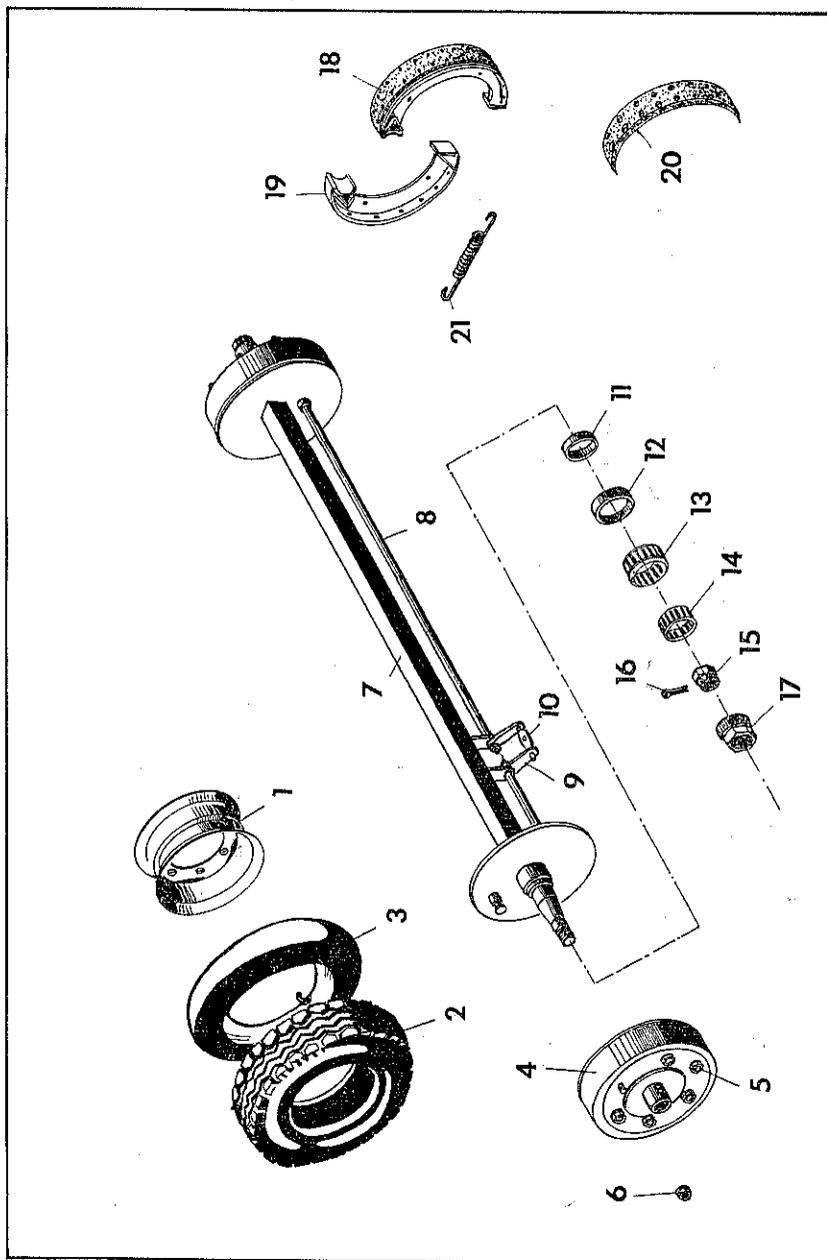


## Rahmen und Kratzboden

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Rahmen	3065-30-1
2	hintere Rückwand klein	3065-30-2
3	Brett	3065-30-3
4	Kratzbodenkette	3065-30-4
4a	Kratzboden kpl.	3065-30-4a
5	Vorschubleiste	3065-30-5
6	Verschlußglied	3065-30-6
7	vordere Kratzbodenwelle	3065-30-7
8	Führungsplatte	3065-30-8
9	Umlenkrolle	3065-30-9
10	Stützbügel	3065-30-10
11	Sechskantmutter	3065-30-11
12	Sechskantschraube	3065-30-12
13	hintere Kratzbodenwelle	3065-30-13
14	Nußkettenrad	3065-30-14
15	Nasenkeil	3065-30-15
16	Lagertasche	3065-30-16
17	Stützrohr	3065-30-17
18	Stützlager	3065-30-18
19	Verschluß	3065-30-19

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Bremsachse



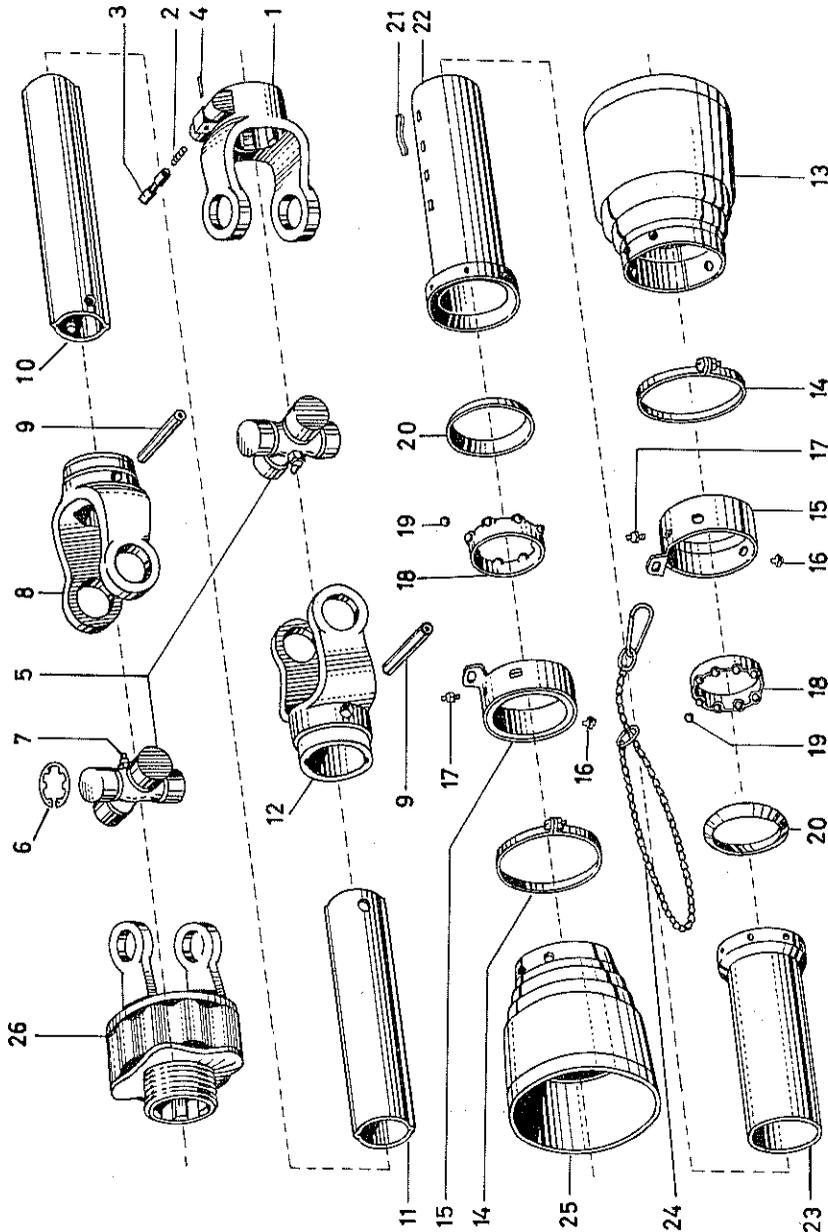
## Bremsachse

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Felge	3065-32-1
2	Reifen (Größe angeben)	3065-32-2
3	Schlauch (Größe angeben)	3065-32-3
4	Bremstrommel	3065-32-4
5	Radbolzen	3065-32-5
6	Kugelbundmutter	3065-32-6
7	Achskörper	3065-32-7
8	Nockenwelle (Länge angeben)	3065-32-8
9	Ausgleichhebel	3065-32-9
10	Bremsausgleich	3065-32-10
11	Dichtungsring	3065-32-11
12	Dichtungsring	3065-32-12
13	Schräggrollenlager	3065-32-13
14	Schräggrollenlager	3065-32-14
15	Kronenmutter	3065-32-14
16	Splint	3065-32-16
17	Radkappe	3065-32-17
18	Bremsbacke, komplett	3065-32-18
19	Bremsbacke	3065-32-19
20	Bremsbelag mit Nieten	3065-32-20
21	Zugfeder	3065-32-21

Bei Ersatzteilbestellung für Achsen ist unbedingt anzugeben: Maschinennummer, Steuergröße, Spurbreite und alle Daten des Typenschildes der Achse.

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Gelenkwelle WI - K 33 - UC 11



## Gelenkwelle WI - K 33 - UC 11

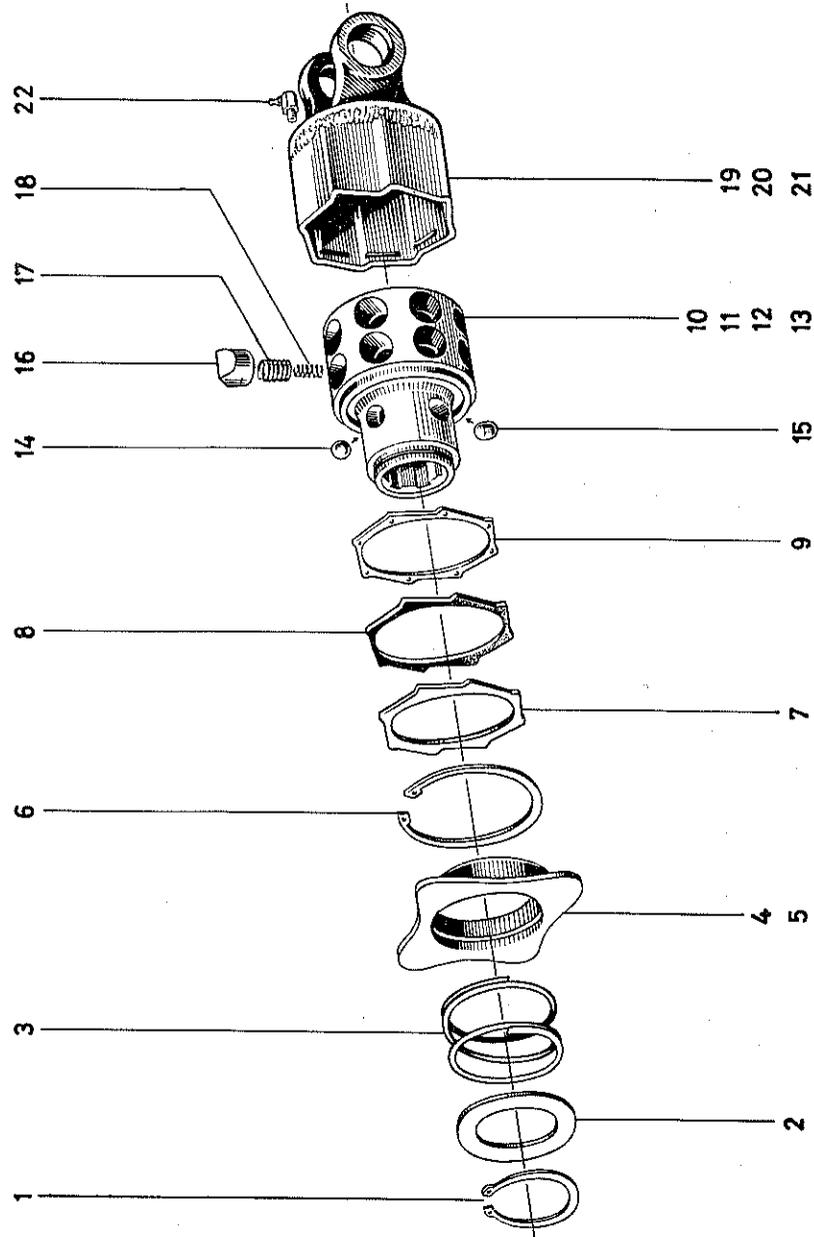
850 mm Gesamtlänge, Profilrohrpaarung Ov/1  
für Lademeister KL 3

Abb.	Benennung	Zeichnungs-Nr.	Bestell-Nr.
1	Aufsteckgabel 1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " kompl. mit 1 Schiebepfiff	11.10.00	3065-34-1
2	Druckfeder	66.01.00	3065-34-2
3	Schiebestift	65.01.00	3065-34-3
4	Spannstift 3 x 20 DIN 1481	61.01.00	3065-34-4
5	Kreuzgarnitur Gr. I komplett mit Schmier- nippel und 4 Sicherungsringen	11.03.00	3065-34-5
6	Sicherungsring	62.03.00	3065-34-6
7	Schmiernippel	63.22.01	3065-34-7
8	Spannstiftgabel mit Kugelaufritze für Profilrohr Ov	11.38.00	3065-34-8
9	Spannstift 10 x 65 Connex	61.05.04	3065-34-9
10	Profilrohr Ov mit Sp. B., 485 mm lang	75.11.16	3065-34-10
11	dto. Gr. 1 mit Sp. B., 470 mm lang	75.15.16	3065-34-11
12	Spannstiftgabel mit Kugelaufritze für Profilrohr 1	11.39.00	3065-34-12
13	Schutztrichter, 110 mm lang	82.94.03	3065-34-13
14	Spannband mit Linsenschraube und Mutter	82.97.03	3065-34-14
15	Kappe	82.92.01	3065-34-15
16	Sechskantschraube M 6 x 8 DIN 933	60.03.01	3065-34-16
17	Kegelwulstschmierkopf A 6 DIN 71 412	63.11.01	3065-34-17
18	Kugelhalterin komplett mit 8 Kugeln	82.96.01	3065-34-18
19	Kugel <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " DIN 5401	64.01.00	3065-34-19
20	Kugelauftring	82.90.01	3065-34-20
21	Blattfeder	66.07.00	3065-34-21
22	Innenschutzrohr (59 x 2) verschweißt mit Anschweißring, 430 mm lang	80.30.04	3065-34-22
23	Außenschutzrohr (65 x 2) verschweißt mit Anschweißring, 415 mm lang	80.31.05	3065-34-23
24	Haltekette	82.36.00	3065-34-24
25	Schutztrichter, 125 mm lang	82.94.02	3065-34-25
26	Sternratsche, dreireihig mit KNP, 1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> ", und Ziehverschluß, eingestellt auf 32 mkg	55.108.03	3065-34-26

Bei Reparaturen und Beanstandungen wollen Sie sich bitte nur an den  
Hersteller wenden:  
Jean Walterscheid KG, Siegburg-Lohmar

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

## Sternratsche K 33



## Sternratsche K 33

Lademeister KL 3

Abb.	Benennung		Bestell-Nr.
1	Seegerring 42 x 1,75 DIN 471	62.07.00	3065-36-1
2	Anlagescheibe	55.19.00	3065-36-2
3	Druckfeder	66.01.02	3065-36-3
4	Sperrhülse für Nabe 1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " DIN 9611	65.03.00	3065-36-4
5	Sperrhülse für Nabe 1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (Ferguson)	65.03.01	3065-36-5
6	Seegerring 80 x 2,5 SD	62.15.00	3065-36-6
7	Druckscheibe	55.15.00	3065-36-7
8	Dichtungsscheibe	55.17.00	3065-36-8
9	Anlagescheibe		
	Nabe zweireihig = 16 Bohrungen für Drehmomentbereich von 18 bis 32 mkg	55.16.00	3065-36-9
10	für Zapfwellenanschluß 1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (DIN 9611, Form A)	55.14.06	3065-36-10
11	für Zapfwellenanschluß 1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (Ferguson) Nabe dreireihig = 24 Bohrungen für Drehmomentbereich bei 34 bis 48 mkg	55.14.07	3065-36-11
12	für Zapfwellenanschluß 1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (DIN 9611, Form A)	55.14.10	3065-36-12
13	für Zapfwellenanschluß 1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (Ferguson)	55.14.11	3065-36-13
14	Kugel 1/2" DIN 5401 für 1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	64.01.02	3065-36-14
15	Stahlrolle 1/2" für 1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	64.02.00	3065-36-15
16	Nocken	55.01.03	3065-36-16
17	Außenfeder	66.01.04	3065-36-17
18	Innenfeder	66.01.05	3065-36-18
19	Flanschgabel-Gelenkgr. I (zweireihig)	55.11.02	3065-36-19
20	Flanschgabel-Gelenkgr. I (dreireihig)	55.11.03	3065-36-20
21	Flanschgabel-Gelenkgr. II (dreireihig) (nicht für Optimat)	55.12.02	3065-36-21
22	Schmiernippel C 8 DIN 71 412	63.32.01	3065-36-22

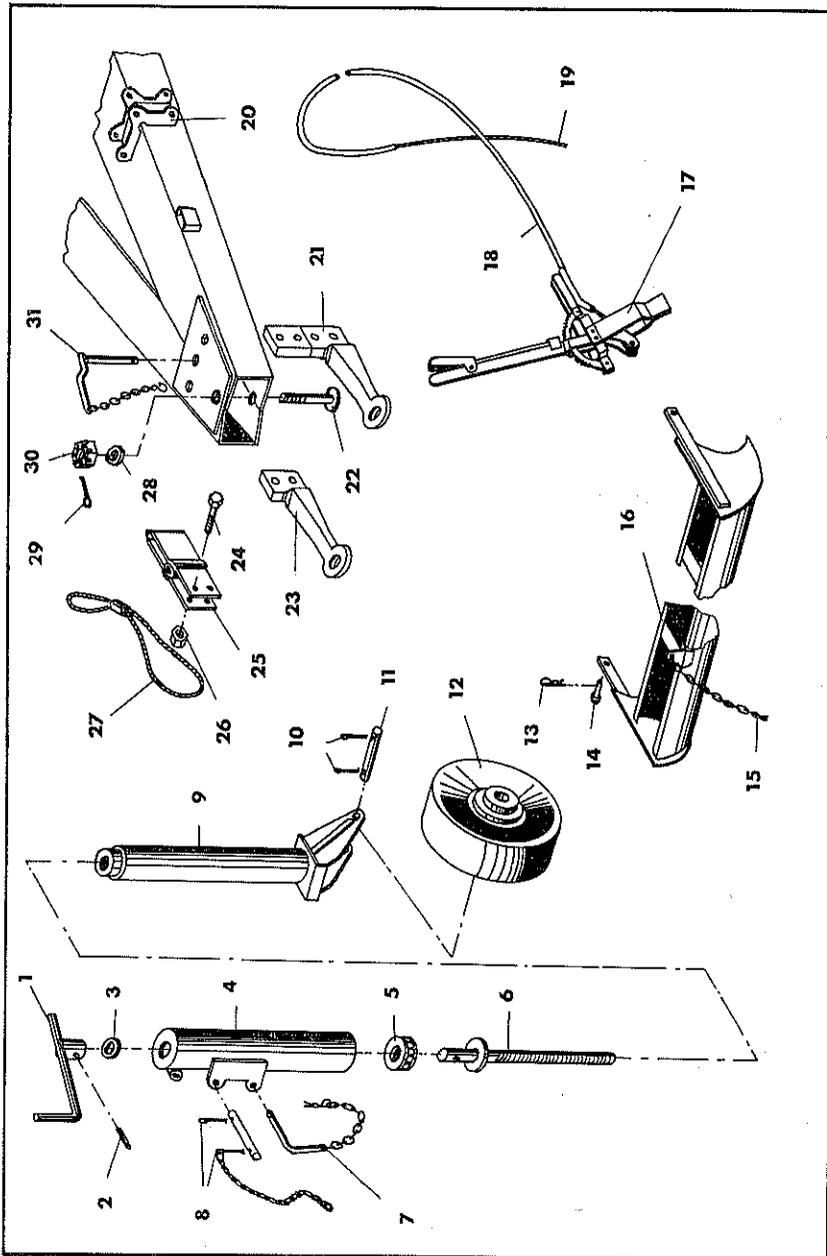
Bei Reparaturen und Beanstandungen wollen Sie sich bitte nur an den Hersteller wenden:  
**Jean Walterscheid KG, Siegburg-Lohmar**

Bei Bestellung unbedingt Baujahr und Maschinen-Nr. angeben!

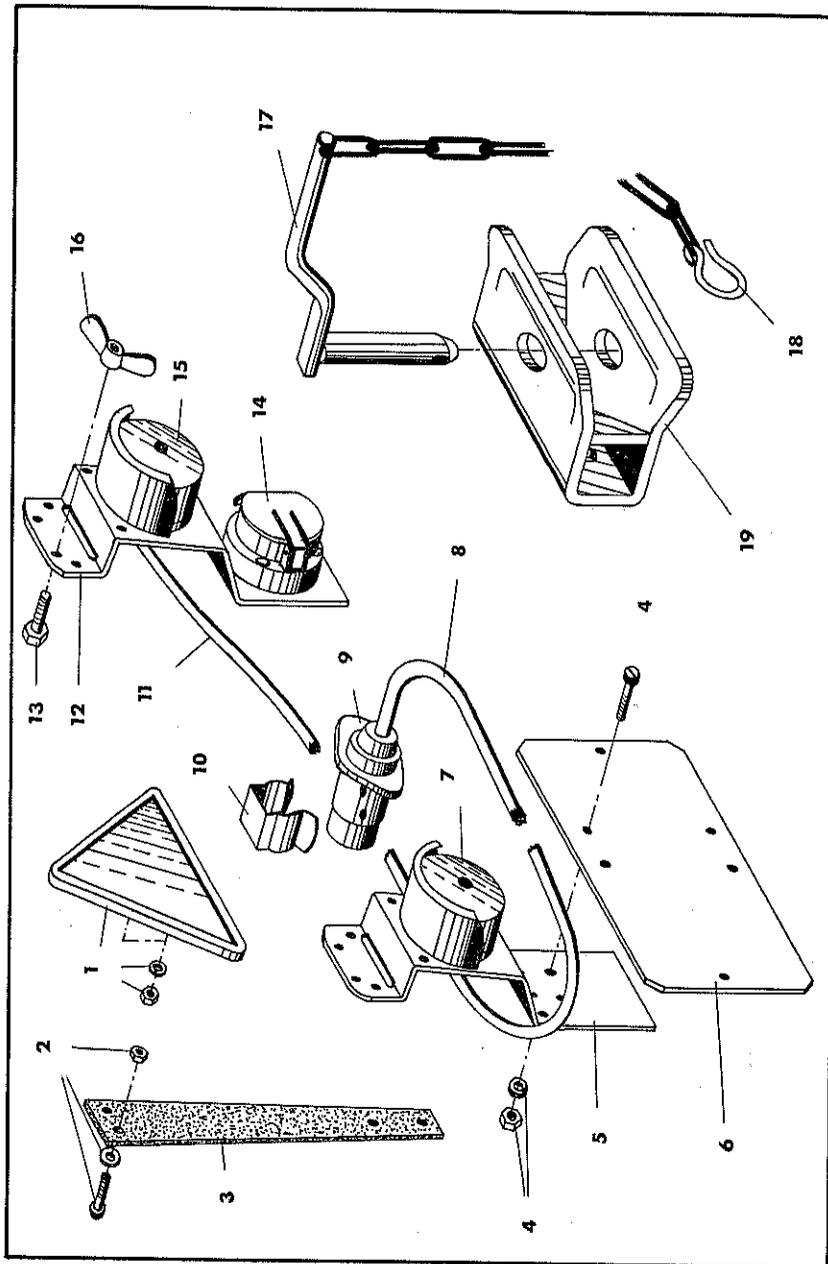
## Stützrad, Prallblech, Seilzugbremse und schwenkbare Zugöse

## Stützrad, Prallblech, Seilzugbremse und schwenkbare Zugöse

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Handkurbel	3065-38-1
2	Spannstift	3065-38-2
3	U-Scheibe	3065-38-3
4	Außenrohr	3065-38-4
5	Drucklager	3065-38-5
6	Spindel	3065-38-6
7	Steckbolzen mit Kette	3065-38-7
8	Scharnierbolzen mit Kette u. Splint	3065-38-8
9	Innenrohr mit Gabel	3065-38-9
10	Splint	3065-38-10
11	Radachse	3065-38-11
12	Stützrad	3065-38-12
13	Federsicherung	3065-38-13
14	Niet	3065-38-14
15	Kette	3065-38-15
16	Prallblech	3065-38-16
17	Bremshebel mit Segment	3065-38-17
18	Seilhülle	3065-38-18
19	Bremsseil	3065-38-19
20	Stützradhalter	3065-38-20
21	verstellbare Zugöse	3065-38-21
22	Drehbolzen	3065-38-22
23	Zugöse	3065-38-23
24	Sechskantschraube M 20 x 80	3065-38-24
25	Zugösenhalter	3065-38-25
26	Kronenmutter	3065-38-26
27	Fangschlaufe	3065-38-27
28	U-Scheibe	3065-38-28
29	Splint	3065-38-29
30	Sechskantmutter	3065-38-30
31	Steckbolzen mit Kette	3065-38-31



## Beleuchtung und Anhängerkupplung



## Beleuchtung und Anhängerkupplung

Abb.	Benennung	Bestell-Nr.
1	Rückstrahler mit Mutter und Federring	3065-40-1
2	Rundkopfschraube mit Mutter und U-Scheibe	3065-40-2
3	Pendelband	3065-40-3
4	Schlitzschraube mit Mutter und Federring	3065-40-4
5	Leuchtenhalter mit Schutzkappe (links)	3065-40-5
6	Kennzeichenschild	3065-40-6
7	Kunststoffhaube mit Schraube links	3065-40-7
8	Anschlußkabel	3065-40-8
9	Stecker	3065-40-9
10	Steckerklammer	3065-40-10
11	Verbindungskabel	3065-40-11
12	Leuchtenhalter mit Schutzkappe (rechts)	3065-40-12
13	Sechskantschraube	3065-40-13
14	Steckdose	3065-40-14
15	Kunststoffhaube mit Schraube rechts	3065-40-15
16	Flügelmutter	3065-40-16
17	Kupplungsbolzen	3065-40-17
18	Sicherungshaken	3065-40-18
19	Anhängerkupplung	3065-40-19